



العمل أثناء الإعاقة: كيف يمكننا مساعدتك

ماذا يوجد بالداخل

2 هل تحصل على إعانات الإعاقة؟ يمكننا مساعدتك في الحصول على عمل

قواعد Social Security الخاصة بالإعاقة

2 لمحة عن حوافز العمل الخاصة بـ Social Security

3 كيف تؤثر إيراداتك في استحقاقات Social Security الخاصة بك

3 ما الذي يجب إبلاغنا به إذا كنت تعمل وتتلقى استحقاقات الإعاقة من Social Security

4 إذا فقدت وظيفتك

4 قواعد خاصة للعاملين المكفوفين

قواعد برنامج Supplemental Security Income: SSI

4 لمحة عن حوافز العمل الخاصة بـ SSI

4 Plan to achieve self-support: PASS

5 إذا كان هدف عملك أن تمارس عملاً حرّاً

6 كيف تؤثر إيراداتك في استحقاقات SSI الخاصة بك

7 ما الذي يجب إبلاغنا به إذا كنت تعمل وتتلقى استحقاقات الإعاقة من SSI

7 إلى أي مدى سوف تستمر تغطية برنامج Medicaid الخاصة بك

8 الاتصال بالضمان الاجتماعي

لن تخضع لأية مراجعات طبية في أثناء استخدامك لـ "ticket" وإحراز تقدم في الوقت المناسب في متابعة خطتك للعودة إلى العمل.

عندما تكون جاهزًا لاستكشاف خيارات العمل المتاحة لك، يمكنك الاتصال بالخط الساخن الخاص بـ Ticket to Work يمكنك أيضًا زيارة الموقع الإلكتروني لبرنامج Ticket to Work على www.choosework.ssa.gov لمزيد من المعلومات.

والتحدث معنا حول العمل، أو الاستحقاقات،

أو برامجنا الخاصة بحوافز العمل. وذلك بالاتصال

بالهاتف المجاني رقم **1-866-YOURTICKET**

1-866-968-7842، من الاثنين إلى الجمعة من

الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي

الشرقي. وإذا كنت من الصم أو ممن لديهم صعوبة

في السمع، يمكنك الاتصال بنا على رقم الهاتف

النصي **1-866-833-2967**، أو يمكنك الاتصال

برقمنا المجاني وطلب نشرة برنامج

Ticket to Work (النشرة رقم 05-10061)

متاح أيضًا في www.socialsecurity.gov/pubs

لمحة عن حوافز العمل الخاصة بـ

Social Security

(يبدأ شرح قواعد برنامج SSI في الصفحة 4.)

Trial work period — تتيح لك **trial work period**

اختبار قدرتك على العمل لفترة تسعة أشهر على

الأقل. وفي أثناء **trial work period**، سوف تحصل

على كامل استحقاقات Social Security الخاصة

بك، بغض النظر عما تكسبه من العمل، طالما أنك

تقوم بالإبلاغ عن نشاطك المتعلق بالعمل، وأنك ما

زلت مصابًا بإعاقة تسبب لك العجز. في عام 2018،

يكون شهر **trial work month** هو أي شهر يزيد فيه

إجمالي إيراداتك عن \$850 دولارًا. إذا كنت تمارس

عملًا حرًا، فستتمتع بـ **a trial work month** إذا كنت

تكسب أكثر من \$850 دولارًا (بعد خصم المصاريف)،

أو إذا كنت تعمل لأكثر من 80 ساعة في عملك

الخاص. وتستمر حتى تكون عملت لمدة تسعة أشهر

في خلال فترة ستين (60) شهرًا.

Extended period of eligibility — بعد انقضاء

trial work period الخاصة بك، ستكون أمامك فترة

36 شهرًا يمكنك خلالها العمل مع الاستمرار في

هل تحصل على إعانات الإعاقة؟ يمكننا

مساعدتك في الحصول على عمل

إذا كنت تحصل على إعانات الإعاقة، فلدينا أخبار سارة لك. يمكن لبرنامجي "حوافز العمل Social Security و Ticket to Work" مساعدتك إذا كنت ترغب في العمل.

ثمة قواعد خاصة تتيح للأشخاص الذين

يتلقون إعانات الإعاقة من Social Security أو

Supplemental Security Income: SSI أن يعملوا

ويستمروا في الحصول على المدفوعات الشهرية.

وإذا لم تتمكن من الاستمرار في العمل بسبب

حالتك الصحية، فمن الممكن أن تبدأ في الحصول

على استحقاقاتك مرة أخرى - وقد لا تحتاج إلى

تقديم طلب جديد.

وتشمل حوافز العمل ما يلي:

• استحقاقات نقدية مستمرة لفترة من الوقت في أثناء عملك في وظيفتك؛

• واستمرار استحقاقات برنامجي Medicare أو

Medicaid في أثناء العمل في وظيفتك؛ و

• المساعدة في التعليم والتدريب وإعادة التأهيل

لكي تبدأ مجال عمل جديدًا.

تختلف قواعد كل من Social Security و SSI سنقدم

شرحًا للقواعد المتبعة في كل برنامج في هذا

الكتيب. يبدأ شرح Social Security في الصفحة 2،

ويبدأ شرح حوافز SSI في الصفحة 4.

ولكن سواء أكنت ممن يتلقون استحقاقات Social

Security أو SSI، فمن المهم أن نُعلمنا على الفور

عندما تبدأ العمل أو تتوقف عنه، أو إذا طرأت أي

تغييرات أخرى من شأنها التأثير في استحقاقاتك.

كما يمكن أن يساعدك برنامج Ticket to Work إذا

كنت ترغب في العمل. يمكنك الحصول على:

• إعادة تأهيل مهني مجاني؛

• وتدريب؛

• وتزكيات لوظائف؛

• وخدمات الدعم الوظيفي الأخرى.

كيف تؤثر إيراداتك في استحقاقات Social Security الخاصة بك

في أثناء trial work period لا توجد حدود على إيراداتك. ففي أثناء extended period of eligibility ذات الستة والثلاثين (36) شهرًا، لا يجوز لك في العادة كسب أكثر من \$1,180 دولارًا في الشهر، وإلا توقفت استحقاقاتك. ولكن مصروفات العمل التي تتكبدتها نتيجة إعاقتك يتم اقتطاعها عندما نحسب إيراداتك. وإذا كانت لديك مصروفات عمل إضافية، فمن الممكن أن تكون إيراداتك أعلى بكثير من \$1,180 دولارًا قبل أن تؤثر في استحقاقاتك. وعادة ما يزيد مقدار الإيرادات الكبير هذا سنة بعد الأخرى.

وقد تشمل هذه المصروفات تكلفة أي سلعة أو خدمة تحتاج إليها للعمل، حتى إذا كانت هذه السلعة أو الخدمة ستفيدك أيضًا في حياتك اليومية. ومن أمثلة ذلك المدفوعات المشتركة للأدوية الموصوفة طبيًا، أو الخدمات الاستشارية، أو مصاريف الانتقال من مكان العمل وإليه (في ظروف معينة)، أو المرافق الشخصي، أو مدرب العمل، أو كراسي المقعدين، أو أية أدوات عمل متخصصة.

ما الذي يجب إبلاغنا به إذا كنت تعمل وتتلقى استحقاقات الإعاقة

من Social Security

إذا كنت تتلقى Social Security بسبب إعاقة، يجب أن تبلغنا على الفور عندما:

- تبدأ العمل أو تتوقف عنه؛ أو
- تتغير مهامك الوظيفية، أو عدد ساعات عملك، أو راتبك؛ أو
- تبدأ في دفع مصاريف خاصة بالعمل بسبب إعاقتك.

يمكنك الإبلاغ عن التغييرات التي تطرأ على نشاط عملك هاتفيًا، أو بالبريد، أو بالحضور شخصيًا. ويمكنك البحث عن المكتب المحلي الموجود بمنطقتك على موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov.

الحصول على الاستحقاقات عن أي شهر لا تكون فيه إيراداتك «كبيرة». في عام 2018، نعتبر الإيرادات التي تزيد عن \$1,180 دولارًا (\$1,970 دولارًا إذا كنت كفيًا) دخلاً كبيرًا. وليس هناك حاجة إلى تقديم طلب جديد أو اتخاذ قرار بشأنك بخصوص الإعاقة لكي تحصل على استحقاق إعاقة من الضمان الاجتماعي خلال هذه الفترة.

Expedited reinstatement – في حالة توقف استحقاقاتك لأن إيراداتك كبيرة، تكون أمامك فترة خمس سنوات يمكنك خلالها أن تطلب منا استئناف استحقاقاتك على الفور إذا وجدت نفسك غير قادر على الاستمرار في العمل بسبب حالتك الصحية. ولن تضطر إلى تقديم طلب جديد أو الانتظار حتى استئناف استحقاقاتك في أثناء مراجعة حالتك الصحية للتأكد من أنك ما زلت معاقًا.

استمرار برنامج Medicare – في حالة توقف حصولك على استحقاقات الإعاقة من Social Security بسبب إيراداتك وأنت لا تزال معاقًا، ستستمر تغطية برنامج Medicare، القسم أ، المجانية الخاصة بك لمدة لا تقل عن 93 شهرًا بعد انقضاء فترة العمل الاختبارية ذات التسعة أشهر. وبعد ذلك، تستطيع شراء تغطية برنامج Medicare، القسم أ، عن طريق دفع قسط تأمين شهري. إذا كانت لديك تغطية برنامج Medicare، القسم ب، يتعين عليك الاستمرار في دفع قسط التأمين. وإذا رغبت في إنهاء تغطية القسم ب الخاصة بك، يجب أن تطلب ذلك كتابيًا.

مصروفات العمل المتعلقة بإعاقتك – إذا كنت تعمل، فقد يتعين عليك دفع تكلفة بعض العناصر والخدمات المحددة التي لا يدفعها سوى الأشخاص ذوي الإعاقات. على سبيل المثال، قد تحتاج نظرًا لحالتك الصحية إلى ركوب سيارة تاكسي للذهاب إلى العمل بدلًا من استخدام وسائل النقل العام، أو دفع أتعاب الخدمات الاستشارية. يجوز لنا خصم هذه المصاريف من إيراداتك الشهرية قبل أن نحدد ما إذا كنت لا تزال مؤهلًا للحصول على الاستحقاقات.

سنعطيك إيصالاً لإثبات إبلاغك لنا. ويجب الاحتفاظ بهذا الإيصال مع جميع مستنداتك المهمة الأخرى من الضمان الاجتماعي.

إذا فقدت وظيفتك

إذا فقدت وظيفتك في أثناء trial work period، فلن تتأثر استحقاقاتك نتيجة لذلك. وإذا فقدت الوظيفة في أثناء extended period of eligibility والتي تبلغ ٦٣ شهرًا، يجب الاتصال بنا، وسيتم إعادة استحقاقاتك إلى ما كانت عليه طالما أنك لا تزال معاقًا.

قواعد خاصة للعاملين المكفوفين

إذا كنت من المكفوفين وتعمل في أثناء حصولك على استحقاقات Social Security الخاصة بك، فهناك قواعد خاصة فيما يتعلق بذلك.

- في عام 2018، يمكنك أن تكسب حتى \$1,970 دولارًا شهريًا قبل أن تبدأ إيراداتك في احتمالية التأثير في استحقاقاتك.
- وإذا كنت تكسب أكثر من الحد المسموح به للحصول على استحقاقات الإعاقة، فإنك رغم ذلك تظل مؤهلًا لتجميد استحقاقات الإعاقة. وهذا يعني أننا لن نقوم باحتساب تلك السنوات التي كانت إيراداتك فيها ضئيلة أو التي لم تحقق فيها إيرادات بسبب إعاقتك، عند تحديد استحقاقاتك المستقبلية.

وهذا يمكن أن يساعدك؛ لأن استحقاقاتك تحسب على أساس أعلى إيرادات حققتها على مدى حياتك الوظيفية. لمزيد من المعلومات عن القواعد الخاصة بالمكفوفين، اقرأ *If You Are Blind or Have Low Vision – How We Can Help* (النشرة رقم 05-10052). (متوفر فقط باللغة الإنجليزية)

لمحة عن حوافز العمل الخاصة بـ SSI

(يبدأ شرح قواعد برنامج Social Security في الصفحة 2.)

استمرار SSI – تُصرف مدفوعات دخل الضمان التكميلي إلى الأشخاص البالغين من العمر 65 عامًا أو المكفوفين أو المعاقين، والذين تكون إيراداتهم

العمل أثناء الإعاقة: كيف يمكننا مساعدتك

أو مواردهم محدودة. إذا كنت معاقًا وتعمل على الرغم من إعاقتك، يجوز لك الاستمرار في تلقي المدفوعات إلى أن تتجاوز إيراداتك؛ مضافًا إليها أي دخل آخر يتخطى حدود دخل SSI، مع العلم بأن هذا الحد يختلف من ولاية إلى أخرى. حتى إذا توقفت مدفوعات دخل SSI التي تحصل عليها، ففي العادة سوف تستمر تغطية برنامج Medicaid الخاصة بك إذا كانت إيراداتك أقل من المستوى المقرر من الولاية التي تقيم فيها.

Expedited reinstatement – إذا قمنا بوقف

المدفوعات عنك بسبب إيراداتك ثم أصبحت غير قادر على العمل مرة أخرى بسبب حالتك الصحية، يمكنك أن تطلب منا إعادة صرف استحقاقاتك مرة أخرى. وإذا قدمت هذا الطلب خلال خمس سنوات بعد الشهر الذي تم فيه وقف استحقاقاتك، فلن تضطر إلى تقديم طلب جديد للحصول على استحقاقات الإعاقة المتوقفة.

مصروفات العمل المتعلقة بإعاقتك – إذا كنت

تعمل، فقد يتعين عليك دفع تكلفة بعض الأشياء والخدمات المحددة التي لا يدفعها سوى الأشخاص ذوي الإعاقات. على سبيل المثال، قد تحتاج نظرًا لحالتك الصحية إلى ركوب سيارة تاكسي للذهاب إلى العمل بدلًا من استخدام وسائل النقل العام، أو دفع أتعاب الخدمات الاستشارية. يجوز لنا خصم هذه المصاريف من إيراداتك الشهرية قبل أن نحدد ما إذا كنت لا تزال مؤهلًا للحصول على الاستحقاقات.

الطلاب ذوو الإعاقات – إذا كان عمرك أقل من 22

سنة وكنت ملتحقًا بمدرسة أو برنامج تدريبي بشكل منتظم، فنحن لا نحسب بعضًا من إيراداتك. في عام 2018، نحن لا نحسب ما يصل إلى \$1,820 دولارًا من إيراداتك الشهرية (الحد الأقصى لعام 2018 هو \$7,350 دولار) عندما نقوم بحساب مقدار استحقاق SSI الخاص بك.

فيما يلي، ستجد قسمًا مخصصًا لشرح أهمية حافز عمل SSI أو the plan to achieve self-support أو برنامج PASS.

Plan to achieve self-support: PASS

هدف plan to achieve self-support هو

المساعدة في الحصول على الأشياء أو الخدمات أو المهارات التي تحتاج إليها لتحقيق أهداف أعمالك.

2. تحديد كل الخطوات التي تحتاج لاتخاذها للوصول إلى هدفك، والوقت المستغرق لإكمال كل خطوة.

3. تحديد العناصر أو الخدمات التي ستحتاج إليها للوصول إلى هدفك. يجب أن توضح خطتك كيف ستساعدك العناصر أو الخدمات في تحقيق هدفك. على سبيل المثال، إذا أردت العمل في مطعم، فقد تحتاج إلى تدريب لتعلم الطبخ. إذا أردت أن تصبح مبرج كمبيوتر، فقد تحتاج لشهادة جامعية. إذا أردت أن تبدأ عملك الخاص، فقد تحتاج لشراء المعدات.

4. الحصول على تقديرات تكلفة متعددة للعناصر والخدمات التي تحتاج إليها. سنوافق فقط على العناصر والخدمات ذات السعر المعقول.

5. معرفة المبلغ الذي ستحتاج لادخاره كل شهر للدفع مقابل هذه العناصر والخدمات. إذا كنت تدخر دخلاً من أجل خطتك، فسترتفع مدفوعات SSI غالباً لمساعدتك في الوفاء بنفقات معيشتك. يمكننا تقدير مبلغ SSI الجديد إذا وافقنا على خطتك.

6. أخبرنا كيف ستجعل تمويل خطتك منفصلاً عن المال الآخر الذي تمتلكه. أسهل طريقة للقيام بذلك هي فتح حساب مصرفي منفصل للمال الذي تدخره بموجب خطتك.

7. أجب عن كل الأسئلة الموجودة في النموذج SSA-545-BK، ووقع عليها، مع كتابة التاريخ. تأكد من أن عنوانك ورقم هاتفك الموجودين في النموذج صحيحان.

8. أحضر النموذج الذي قمت بإكماله، أو أرسله بالبريد إلى مكتب Social Security المحلي في منطقتك.

إذا احتجت للمساعدة في كتابة خطتك، يمكن أن يساعدك مكتب Social Security المحلي في منطقتك، أو ارجع إلى منظمة محلية، فستقوم بمساعدتك.

إذا كان هدف عملك أن تمارس عملاً حرّاً

قم بتضمين خطة عمل مفصلة مع الطلب إذا أردت بدء عملك الخاص. يجب أن تشرح خطة العمل الخاصة بك ما يلي:

ينبغي أن يحد هدف عملك من اعتمادك على SSI أو مساعدتك في حذف اسمك من كشوف المتلقين لاستحقاقات الإعاقة من Social Security أو SSI. فلن تُحسب أية أموال تستخدمها أنت لهذا الغرض عندما نحدد مدى تأثير دخلك الحالي ومواردك الحالية في مقدار استحقاقاتك. على سبيل، يمكنك ادخار المال للذهاب إلى المدرسة للحصول على تدريب على الوظيفة أو بدء عمل. كما يمكنك أيضاً استخدام المال الذي ادخرته ل:

- المواصلات من العمل وإليه؛
- الدروس والكتب والرسوم والتجهيزات المطلوبة للمدرسة أو التدريب؛
- رعاية الأطفال؛
- رعاية المرافق؛
- خدمات التوظيف، مثل تدريب العمل وكتابة السيرة الذاتية؛
- التكنولوجيا المساعدة المستخدمة في الأغراض المتعلقة بالتوظيف؛
- التجهيزات الخاصة ببدء العمل؛
- المعدات والأدوات للقيام بمهام الوظيفة؛
- الأزياء الرسمية، والملابس الخاصة، ومعدات السلامة.

كيفية إعداد خطة – يجب أن تكون الخطة كتابية، ويجب أن يوافق عليها Social Security. للبدء، اتصل بمكتب الضمان الاجتماعي المحلي الموجود بمنطقتك للحصول على طلب (النموذج SSA-545-BK). بعد ذلك، اتبع الخطوات الموجودة أدناه لإعداد خطتك:

1. قرر ما هو هدف عملك. على سبيل المثال، ينبغي أن يكون هدف عملك هو الحصول على الوظيفة التي ترغب فيها، والتي تظن أنك قادر على أدائها عند إكمال خطتك. يمكننا الرجوع إلى مستشار إعادة التأهيل المهني، الذي يمكنه مساعدتك في اكتشاف هدف عملك. يمكن لجهات خارجية أخرى مساعدتك أيضاً. كما يمكنك إعداد خطة لتغطية تكاليف الخدمات المهنية (التي تشمل الاختبار، والخدمات المهنية، وتخطيط العمل).

- نوع العمل الذي ترغب في البدء فيه (على سبيل المثال: مطعم أو مطبعة)؛
- أين ستقيم عملك (على سبيل المثال: تأجير متجر أو مشاركة مساحة)؛
- ساعات العمل؛
- من سيكون عملاؤك وموردوك ومنافسوك؛
- كيف ستعلن عن منتجك أو خدمتك؛
- ما العناصر والخدمات التي تحتاج إليها لبدء عملك؛
- ما تكلفة تلك العناصر والخدمات؛
- ما المدة التي ستستغرقها للدفع مقابل هذه العناصر والخدمات؛
- أرباحك المتوقعة للسنوات الأربع الأولى من العمل.

ملاحظة: نشجعك على التحدث إلى شخص ما يمكنه مساعدتك في كتابة خطة عملك. والذي يمكن أن يكون شخصًا ما من *Small Business Administration*، أو شركات خدمة للمديرين/المتقاعدين، أو مستشارًا مهنيًا أو مصرفيًا، أو أي شخص آخر له علاقة بمساعدة الأشخاص الذين يبدأون عملًا. يمكنك تضمين أي تكاليف لهذه المساعدة في خطتك.

يجب أن يقيم Social Security خطتك – بعد إرسال الطلب، سيقوم خبراء Social Security بما يلي:

- مراجعة الخطة للتأكد من أنها كاملة؛
- اتخاذ قرار بما إذا كانت الخطة ستقدم فرصة جيدة لتحقيق الهدف؛
- اتخاذ قرار بما إذا كانت التكاليف المدرجة ضرورية لتحقيق الهدف، وما إذا كانت مسعرة بشكل معقول أم لا؛
- اتخاذ قرار بما إذا كانت الخطة تحتاج لأي تغييرات، ومناقشتها معك؛
- إرسال خطاب لك لإعلامك بموافقتنا أو رفضنا للخطة.

إذا وافقنا على الخطة، فسيصل بك الخبير بشكل دوري؛ للتأكد من أنك تتبع خطتك لتحقيق هدفك. تأكد من احتفاظك بالإيصالات للعناصر والخدمات التي اشتريتها بموجب الخطة.

إذا رفضنا خطتك، يمكنك الاستئناف –

إذا رفضنا خطتك، فلك الحق في الاستئناف على القرار. سيشرح الخطاب الذي تتلقاه حقوق الاستئناف الخاصة بك، وسيخبرك كيفية تقديم الاستئناف. كما يمكنك تقديم خطة جديدة.

إذا وافقنا على خطتك، يمكنك إجراء تغييرات –

إذا قررت لاحقًا تغيير خطتك، يمكنك القيام بذلك. ولكن، يجب عليك الحصول على موافقة Social Security قبل قيامك بأي تغييرات. أخبرنا كتابيًا ما التغييرات التي ترغب في القيام بها، مثل تغيير المال المدخر شهريًا أو تغيير نفقاتك. سيراجع الخبير التغييرات، وسيخبرك إذا وافقنا عليها. أخبرنا بمجرد احتمالية وجود تغييرات تؤثر في خطتك.

أخبرنا إن كنت لا تستطيع إكمال خطتك –

اتصل بمكتب Social Security المحلي إذا قررت عدم الاستمرار في خطتك. قد يكون خبير الخطط قادرًا على إجراء بعض التغييرات على خطتك لتحقيق هدفك. أو يمكنك كتابة خطة جديدة بهدف عمل جديد.

إذا لم تكمل خطتك، فسنبدأ باحتساب الدخل أو المصادر التي كنت تدخرها لخطتك عند تحديد استحقاق SSI الخاص بك. وهذا يعني أنه من المحتمل أن تنخفض مدفوعات SSI الخاصة بك أو تتوقف. إذا انتظرت طويلًا قبل إخبارنا بأنك توقفت عن العمل بالخطة، فقد تحصل على استحقاق SSI كبير جدًا. عندها، قد تضطر لرد مدفوعات SSI التي تلقيتها قبل أن تتوقف عن العمل على خطتك. تذكر أنه يمكنك أيضًا اختيار كتابة خطة جديدة بهدف عمل جديد.

كيف تؤثر إيراداتك في استحقاقات

SSI الخاصة بك

يتوقف مقدار مدفوعات دخل SSI المستحقة لك على مقدار ما لديك من دخل آخر. فعندما يزيد دخلك الآخر، عادةً ما تنخفض مدفوعات دخل SSI المصروفة لك. لذلك، عندما تكسب أكثر من الحد المقرر لدخل SSI، ستتوقف مدفوعاتك خلال تلك الأشهر. ولكن مدفوعاتك ستبدأ مرة أخرى وبصورة تلقائية عن أي شهر ينخفض فيه دخلك عن حدود دخل SSI. ما عليك إلا أن نخبرنا إذا انخفضت إيراداتك، أو إذا توقفت عن العمل.

- مراسلتنا بريديًا، أو إحضار كعوب شيكات الراتب إلى مكتب Social Security المحلي الموجود بمنطقتك في موعد أقصاه العاشر من الشهر التالي.

ويمكنك البحث عن المكتب المحلي الموجود بمنطقتك على موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov. سنعطيك إيصالًا لإثبات إبلاغك لنا. ويجب الاحتفاظ بهذا الإيصال مع جميع مستنداتك المهمة الأخرى من Social Security.

معظم الأشخاص الذين لديهم هواتف يمكنهم الإبلاغ عن الأجور باستخدام نظامنا الآلي للإبلاغ عن الأجور. إن عملية الإبلاغ هاتفيًا عن الأجور الشهرية توفر لك الورق ورسوم البريد والوقت؛ إذ لا يكون هناك داعٍ إلى نسخ مستندات إثبات الأجر وإرسالها بالفاكس أو بالبريد إلى المكتب المحلي. يمكنك الاتصال بـ Social Security للالتحاق بهذا النظام. للحصول على مزيد من المعلومات حول الإبلاغ عن الإيرادات، اطلب نشرة *Reporting Your Wages When You Receive Supplemental Security Income: SSI* النشرة رقم 05-10503 (متوفر فقط باللغة الإنجليزية)

إلى أي مدى سوف تستمر تغطية برنامج Medicaid الخاصة بك

بشكل عام، سوف تستمر تغطية برنامج Medicaid الخاصة بك حتى بعد توقف مدفوعات SSI المصروفة لك، إلى أن يصل دخلك إلى مستوى معين. ويختلف هذا المستوى من ولاية إلى أخرى؛ حيث يعكس تكلفة الرعاية الصحية في ولايتك. (يمكننا أن نخبرك بمستوى برنامج Medicaid للولاية التي تقيم فيها.) ولكن إذا كانت تكلفة رعايتك الصحية أعلى من هذا المستوى، فمن الممكن أن يكون لديك دخل أكبر، والاحتفاظ بتغطية برنامج Medicaid الخاصة بك. في معظم الولايات، لكي تستمر تغطية برنامج Medicaid لك، يُشترط ما يلي:

- أن تكون بحاجة إليها للعمل؛
- أن تكون غير قادر على تحمل تكلفة تغطية طبية مماثلة دون SSI؛
- أن تكون حالة الإعاقة لديك مستمرة؛

إذا كان دخلك الوحيد، إلى جانب دخل SSI، هو الراتب الذي تتقاضاه من وظيفتك، فإننا في هذه الحالة لا نقوم باحتساب الـ 85 دولارًا الأولى من إيراداتك الشهرية. فنحن نخصم من استحقاقاتك من دخل SSI مقدار 50 سننًا عن كل دولار تكسبه بعد الـ 85 دولارًا الأولى.

مثال: أنت تعمل وتتقاضى راتبًا مقداره 1000 دولار شهريًا، وليس لديك أي دخل آخر باستثناء ما تكسبه ودخل SSI المدفوع لك.

\$1000 دولار

خصم \$85 دولارًا

\$915 دولارًا مقسومة على \$2 = \$457.50 دولارًا

فقد نقتطع \$457.50 دولارًا من مدفوعات SSI الخاصة بك.

وقد تكون مؤهلاً للاشتراك في خطة لتحقيق الإعاقة الذاتية، تسمح لك باستخدام المال والموارد لتحقيق هدف محدد خاص بالعمل. ولا تحتسب هذه الأموال عند تحديد مدى تأثير دخلك الحالي ومواردك الحالية في قيمة استحقاقاتك.

ما الذي يجب إبلاغنا به إذا كنت تعمل وتتلقي استحقاقات الإعاقة من SSI

إذا كنت تحصل على دخل SSI، يجب أن تحيطنا علمًا على الفور عندما:

- تبدأ العمل أو تتوقف عنه؛ أو
- تتغير مهامك الوظيفية، أو عدد ساعات عملك، أو راتبك؛ أو
- تبدأ في دفع مصاريف خاصة بالعمل بسبب إعاقتك.

ويتعيّن عليك الإبلاغ عن إيراداتك الشهرية عن طريق:

- الاتصال بنا على رقم الهاتف المجاني **1-800-772-1213** أو إذا كنت من الصم أو ممن لديهم صعوبة في السمع، يمكنك الاتصال على رقم الهاتف النصي، **1-800-325-0778**، في موعد أقصاه السادس من الشهر التالي، أو

- الحصول على إجابات على لأسئلة المتداولة كثيرا؛
- وأكثر من ذلك بكثير!

يتوفر بعض هذه الخدمات فقط باللغة الإنجليزية. فالرجاء زيارة البوابة الإلكترونية المتعددة اللغات للحصول على المعلومات باللغة العربية. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي.

اتصل بنا

إذا لا توجد لديك إمكانية الاتصال بالإنترنت فإننا نتيح لك خدمات آلية كثيرة هاتفيا على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. فيمكنك الاتصال بنا مجانا على الهاتف رقم **1-800-772-1213** أو على رقم الهاتف النصي **1-800-325-0778** إذا كنت من الصم أو ممن لديهم صعوبة في السمع.

إذا كنت بحاجة إلى التحدث مع شخص فيامكاننا الرد على مكالماتك من الساعة 7 صباحًا إلى 7 مساءً، أيام الاثنين إلى الجمعة. ولكننا نطلب منك أن تكون صابرا معنا خلال الفترات المفعمة بالعمل حيث أنك قد تجد خط الهاتف مشغولا بمعدل أعلى من العادي ومدد الانتظار أطول للتحدث معنا. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي. إننا نتطلع لخدمتك.

- أن تكون مستوفيا لكافة شروط التأهل الأخرى التي يحددها SSI.

وإذا كنت مؤهلا للحصول على تغطية برنامج Medicaid بمقتضى هذه القواعد، فسنقوم من حين لآخر بمراجعة حالتك؛ لتحديد ما إذا كنت لا تزال معاقا أو مكفوقا ولا يزال ما تكسبه أقل من المستوى المسموح به من الولاية التي تقيم فيها.

الاتصال بالضمان الاجتماعي

هناك طرق عديدة للاتصال بالضمان الاجتماعي، ومنها الاتصال إلكترونيا عن طريق الإنترنت وهاتفيا وشخصيا. ونحن هنا للإجابة على أسئلتك ولخدمتك. فلأكثر من 80 عاما ساعد الضمان الاجتماعي في توفير الضمان لليوم وللغد وذلك بتوفير استحقاقات والحماية المالية لملايين الناس طوال رحلة حياتهم.

تفضل بزيارة موقعنا

أسهل طريقة لإجراء معاملات مع الضمان الاجتماعي من أي مكان وفي أي وقت هي زيارة موقعنا الإلكتروني **www.socialsecurity.gov** فهناك سوف تستطيع:

- إنشاء ما يسمى بحساب *my Social Security* لمراجعة كشف *Social Security Statement* (حساب الضمان الاجتماعي) الخاص بك والتأكد من مكاسبك وطباعة خطاب إثبات لاستحقاقاتك وتغيير معلومات الإيداع المباشر الخاصة بك وطلب بدل فاقد من بطاقة برنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي والحصول على بدل نموذج SSA-1099/1042S، وأكثر من ذلك؛
- التقديم بطلب للحصول على *Extra Help* (مساعدة إضافية) مع Medicare تكاليف خطة وصفة طبية المخدرات؛
- تقديم طلب للحصول على استحقاقات التقاعد والإعاقة وبرنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي؛
- إيجاد نسخ من نشراتنا؛



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10095-AR | March 2018
العمل أثناء الإعاقة: كيف يمكننا مساعدتك
Working While Disabled: How We Can Help (Arabic)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
م إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين